

## CONFIDENCIALITAT

Aquesta és una qüestió clau en el Servei d'Atenció Individual d'un PAE, i com a tal, ha de ser tractada amb molt de respecte, de manera que satisfaci tant les necessitats del treballador o treballadora com de l'empresa.

La confidencialitat dins d'un PAE ve regulada pels codis deontològics dels organismes als quals estan associats els professionals que ofereixen el servei.

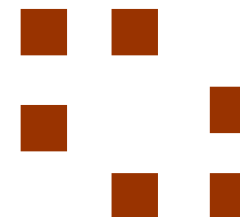
Tots els codis ètics professionals inclouen una clàusula respecte a circumstàncies especials en què el/la professional, no només queda exempt de l'autorització de l'usuari del servei per poder informar a altres estaments, sinó que està obligat a informar-ne els estaments corresponents. Alguns exemples d'això són: quan existeix risc per a la vida de l'usuari o de terceres persones, o per a la propietat d'altres. A cada usuari del servei, se li lliurarà una carta el primer dia de consulta, en què s'especifiquen tots els principis que regulen la confidencialitat.

## CONFIDENCIALIDAD

Esta es un cuestión clave en el Servicio de Atención Individual de un PAE, y como tal, debe ser tratada con extremado respeto de forma que satisfaga tanto las necesidades del trabajador o trabajadora como de la empresa.

La confidencialidad dentro de un PAE viene regulada por los códigos deontológicos de los organismos a los que están asociados los profesionales que ofrecen el servicio. Todos los códigos éticos profesionales incluyen una cláusula respecto a circunstancias especiales en las que el/la profesional, no sólo queda exento de la autorización del usuario del servicio para poder informar a otros estamentos, sino que está obligado a informar a los estamentos correspondientes. Algunos ejemplos son: cuando existe riesgo para la vida del usuario o de terceras personas, o para la propiedad de otros.

Cada usuario del servicio recibirá una carta el primer día de consulta, en la que se especifican todos los principios que regulan la confidencialidad.



**P. A. E.**

**PROGRAMA  
D'ATENCIÓ  
A L'EMPLEAT**

**Servei  
d'Assessorament  
Personal**

**P. A. E.**

**PROGRAMA DE  
ATENCIÓN AL  
EMPLEADO**

**Servicio de  
Asesoramiento  
Personal**

**(NOMBRE EMPRESA)**

**+**

**GAPS: Gabinet d'Assessorament  
Personal i Professional –Sitges-**

**(NOMBRE EMPRESA)**

**+**

**GAPS:Gabinet d'Assessorament  
Personal i Professional –Sitges-**

**Ofereixen el P.A.E. Ofrecen el P.A.E.**

**Tel. 93 811 37 32**

---

**Per deferència de  
(NOMBRE EMPRESA)  
els seus empleats  
disposen del  
Servei d'Assessorament  
Personal.**

---

**Por deferencia de  
(NOMBRE EMPRESA)  
sus empleados  
disponen del  
Servicio de Asesoramiento  
Personal.**

---

Tant l'estrès personal com l'organitzacional afecten el treball i el benestar dels empleats: els problemes emocionals, de parella, de família, l'abús d'alcohol i d'altres substàncies, etc. incideixen en la salut de la persona, en la seva qualitat de vida i en el desenvolupament de la feina.

## QUÈ OFERIM?

Atenció personal en situacions de malestar, que permet la lliure expressió dels sentiments i emocions, la reflexió, i la recuperació i adquisició de recursos per a reconduir la vida personal i laboral.

Un temps, un espai i unes actituds i metodologies professionals que són difícils d'obtenir en àmbits familiars i cercles d'amistat.

## COM HO FEM?

Amb actituds i mètodes d'escolta atenta i respectuosa i expressió emocional quan la persona ho necessita i ho desitja. Amb orientació i reforç de les capacitats de canvi i aportant informació i punts de reflexió. En modalitat d'atenció individual.

## DESTINATARIS

Empleats de la companyia. I a vegades, pot ser adient que els destinataris d'alguna sessió siguin la parella i/o els fills.

Tanto el estrés personal como el organizacional afectan al trabajo y al bienestar de los empleados: los problemas emocionales, de pareja, de familia, el abuso del alcohol y otras sustancias, etc. inciden en la salud de la persona, en su calidad de vida, y en el desarrollo de su trabajo.

## ¿QUÉ OFRECEMOS?

Atención personal en situaciones de malestar, que permite la libre expresión de los sentimientos y emociones, la reflexión, y la recuperación y adquisición de recursos para reconducir la vida personal y laboral.

Un tiempo, un espacio y unas actitudes y metodologías profesionales difíciles de obtener en ámbitos familiares y círculos de amistad.

## ¿CÓMO LO HACEMOS?

Con actitudes y métodos de escucha atenta y respetuosa y expresión emocional cuando la persona lo necesita y lo desea. Con orientación y refuerzo de las capacidades de cambio y aportando información y puntos de reflexión. En modalidad de atención individual.

## DESTINATARIOS

Empleados de la compañía. Y, en ocasiones, puede ser oportuno que los destinatarios de alguna sesión sean la pareja, y/o los hijos.

## DERIVACIÓ

Ja que l'interès del que oferim és aportar a cada usuari els serveis clínics adients, quan es detecten símptomes associats, es discuteix obertament amb la persona la seva possible derivació, per exemple en casos de: trastorns d'alimentació, trastorns de personalitat o caracterials, abús d'alcohol i/o d'altres drogues; traumes infantils, etc. La derivació pot ser necessària immediatament després de la primera sessió en què es farà l'avaluació del cas, o pot considerar-se convenient en fer l'avaluació final, en acabar el cicle de sessions subvencionades per l'empresa.

## DERIVACIÓN

Dado que el interés de lo que ofrecemos es aportar a cada usuario los servicios clínicos adecuados, cuando se detectan síntomas asociados se discute abiertamente con dicha persona su posible derivación, por ejemplo en casos de: abuso de alcohol y/o otras drogas; trastornos de alimentación, trastornos de personalidad o caracteriales, traumas infantiles, etc. La derivación puede ser necesaria inmediatamente después de la primera sesión, en que se realizará la evaluación del caso, o puede considerarse conveniente al efectuar la evaluación final, al final del ciclo de sesiones subvencionadas por la empresa.